

Top ajouré rayé

Striped Lacework Top — Gestreepte ajourtop

BERGERE DE FRANCE

Une laine de qualité fabriquée en France

ENSEMBLE, FAVORISONS LA FABRICATION FRANÇAISE

Bergère de France est une filature familiale, installée à Bar-le-Duc, au cœur de la Lorraine depuis 1946. De la création des fils à l'expédition des pelotes, de la recherche de style à la réalisation des livres et magazines, toutes ces étapes sont réalisées en France dans nos ateliers. En choisissant la laine Bergère de France, vous favorisez une production locale et encouragez le savoir-faire français.



Une fabrication et une qualité maîtrisée

En tant que fabricant, nous apportons un grand soin à la qualité de nos fils. Nous maîtrisons et contrôlons ainsi directement toutes les étapes de la production.

Nous assurons dans notre usine les grandes étapes de fabrication du fil à tricoter : la teinture, la préparation, la filature, l'assemblage, le retordage, la finition et la mise en pelote des fils.



Une filature éthique

Nous avons à cœur de sélectionner des matières premières respectueuses de l'environnement et du bien-être animal. Nos laines proviennent d'élevages d'Uruguay et de Nouvelle-Zélande reconnus pour la qualité de leurs fibres. Nous utilisons du coton d'Égypte issu d'une agriculture biologique. Les matières synthétiques proviennent d'une entreprise Européenne que nous avons sélectionné pour son niveau de qualité.

- La Laine Française -

FABRICANT FRANÇAIS DE LAINE
DEPUIS 1946

Top ajouré rayé

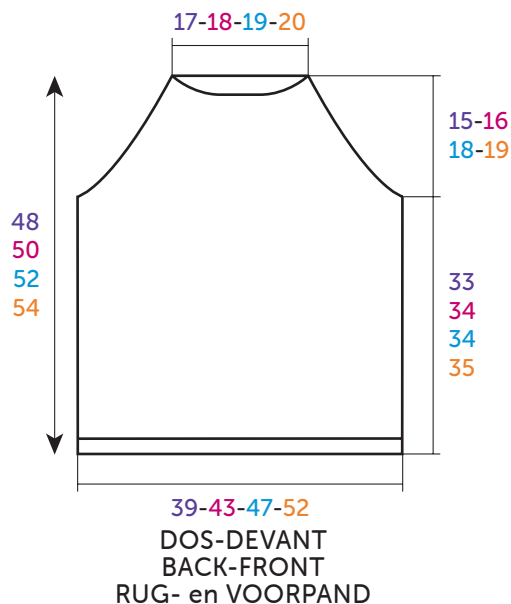
Striped Lacework Top — Gestreepte ajourtop



ECOTON

Ozone 28919 (A)
Anthracite 24497 (B)

TAILLES - SIZES - MATEN			
S	M	L	XL
PELOTES - BALLS - BOLLEN			
3	3	4	4
2	2	2	2



MESURES EN / MEASUREMENTS IN / AFMETINGEN IN : CM



AIGUILLES
n° 3,5

• Points employés

CÔTES 1/1, aig. n° 3,5.

POINT FANTAISIE, aig. n° 3,5. Suivre la grille.

• Echantillon

Pour réussir votre modèle, il est important de tricoter l'échantillon (consulter nos astuces et conseils sur bergeredefrance.fr/conseils).

Un carré de 10 cm point fantaisie = 20 m. et 28 rgs.

• Réalisation

DOS :

Monter 79-87-95-105 m. Ozone. Tricoter

4 rgs côtes 1/1, **mais** au dernier rg augmenter 1 m. (= 80-88-96-106 m.).

Continuer point fantaisie en commençant :
S - M et L : à la m. 1 de la grille.

XL : à la m. 2 de la grille.

Emmanchures :

A 33-34-34-35 cm (92-96-96-98 rgs) de hauteur totale, de chaque côté rabattre 2-2-4-4 m., puis diminuer à 1 m. du bord :

S : tous les 2 rgs 3 x 2 m., 12 x 1 m., tous les 4 rgs 2 x 1 m.

M : tous les 2 rgs 5 x 2 m., 11 x 1 m., tous les 4 rgs 2 x 1 m.

L : tous les 2 rgs 3 x 2 m., 16 x 1 m., tous les 4 rgs 2 x 1 m.

XL : tous les 2 rgs 5 x 2 m., 16 x 1 m., tous les 4 rgs 2 x 1 m.

Pour diminuer 2 m. à 1 m. du bord : Tricoter 1 m. endroit, 3 m. ensemble endroit, continuer le rg et lorsqu'il reste 4 m. sur l'aig. gauche, tricoter 1 surjet double, 1 m. endroit.

Pour diminuer 1 m. à 1 m. du bord : Tricoter 1 m. endroit, 2 m. ensemble

endroit, continuer le rg et lorsqu'il reste 3 m. sur l'aig. gauche, tricoter 1 surjet simple, 1 m. endroit.

Après la dernière diminution, tricoter 3 rgs sur les 36-38-40-42 m. restantes et les rabattre **pour l'encolure**.

DEVANT :

Tricoter comme au dos jusqu'aux emmanchures.

Emmanchures et encolure :

A 33-34-34-35 cm (92-96-96-98 rgs) de hauteur totale, **pour les emmanchures** rabattre, puis diminuer comme au dos, **mais entre-temps, pour l'encolure** à 45-47-49-51 cm (126-132-138-144 rgs) de hauteur totale, rabattre les 18-20-22-24 m. centrales, continuer chaque côté séparément en rabattant côté encolure tous les 2 rgs 1 x 3 m., 1 x 2 m., 1 x 1 m. et les 3 m. restantes.

BORDURES :

Bordure n° 1 :

Monter 37-39-41-43 m. Ozone. Tricoter 6 rgs côtes 1/1 et laisser les m. en attente.

Bordure n° 2 :

Monter **41-43-45-47** m. Ozone. Tricoter **6** rgs côtes 1/1 et laisser les m. en attente.

Bordure n° 3 (2) :

Monter **117-125-135-145** m. Ozone. Tricoter **5** rgs côtes 1/1.

Au rg suivant, tricoter **39-43-48-53** m. rabattre les **39** m. suivantes, puis terminer le rg et laisser les m. en attente.

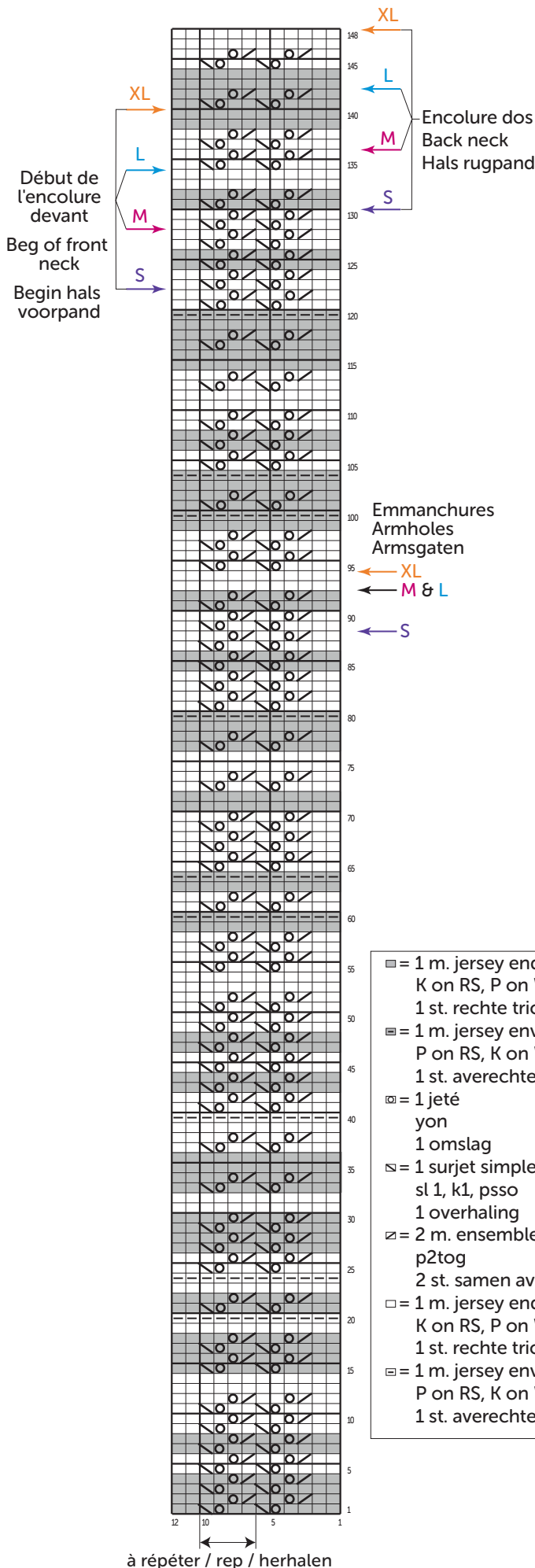
FINITIONS :

Poser à points arrière :

- la **bordure n° 1** au bord de l'encolure dos.
- la **bordure n° 2** au bord de l'encolure devant.
- une **bordure n° 3** le long de chaque emmanchure en laissant libre les bretelles.

Faire les coutures des côtés du débardeur.

POINT FANTAISIE / PATTERN STITCH / GESTREEPTE AJOURTOP





ENGLISH

NEEDLES
3.5 mm

• Stitches used

1/1 RIB, using 3.5 mm needles.

PATTERN STITCH, using 3.5 mm needles.
Follow the chart.

• Tension/Gauge

To achieve a good result it is essential to make a tension square (see our hints & tips at bergeredefrance.com/advice).

A 10 cm (4 in) square of Pattern Stitch = 20 sts & 28 rows.

• To make

BACK :

Using Col A CO 79-87-95-105 sts. Cont in 1/1 rib for 4 rows, **but** on the final row inc 1 st. (= 80-88-96-106 sts).

Cont in Pattern St as foll :

S - M & L : from stitch 1 of chart.

XL : from stitch 2 of chart.

Armholes :

When work measures 33-34-34-35 cm



NEDERLANDS

BREINAALDEN
nr. 3,5

• Gebruikte steken

BOORDSTEEK 1/1, nld. nr. 3,5.

FANTASIESTEEK, nld. nr. 3,5. De teltekening volgen.

• Proeflapje

Voor het slagen van je model is het belangrijk om het proeflapje te breien (zie tips en raad op bergeredefrance.nl/conseils).

Een vierkant van 10 cm in fantasiesteek = 20 st. en 28 nld.

• Uitvoering

RUGPAND :

Met Ozone 79-87-95-105 st. opzetten, 4 nld. boordsteek 1/1 breien, **maar** in de laatste nld. 1 st. meerderen (= 80-88-96-106 st.).

Verder breien in fantasiesteek en hierbij beginnen voor :

S - M en L : met st. 1 van de teltekening.

XL : met st. 2 van de teltekening.

Armsgaten :

Op 33-34-34-35 cm (92-96-96-98 nld.) totale hoogte aan beide kanten 2-2-4-4 st. afkanten, dan op 1 st. uit de kant minderen voor :

S : elke 2e nld. 3 x 2 st., 12 x 1 st., elke 4e nld. 2 x 1 st.

[13-13¼-13¼-13¼ in] (92-96-96-98 rows) total cast off 2-2-4-4 sts at beg of next 2 rows.

Next row (RS - 2 st dec): k1, k3tog, work until 4 sts rem, sl 1, k2tog, psso, k1.

Rep this 2 st dec on every foll RS row 2-4-2-4 more times.

Next row (RS - 1 st dec): k1, k2tog, work until 3 sts rem, sl 1, k1, psso, k1.

Rep this 1 st dec on every foll RS row 11-10-15-15 more times, then on every foll 4th row 2 times.

After the final dec work 3 rows on the rem 36-38-40-42 sts & cast off **for the neck**.

FRONT :

Work as for back until the armholes.

Armholes & neck :

When work measures 33-34-34-35 cm [13-13¼-13¼-13¼ in] (92-96-96-98 rows) total, **for the armholes** cast off & dec as for back, **but at the same time, for the neck** when work measures 45-47-49-51 cm [17¾-18½-19¼-20 in] (126-132-138-144 rows) total, cast off the central 18-20-22-24 sts & cont each side separately casting off at the neck edge on every alt row as foll: 3 sts once, 2 sts once, 1 st once & the rem 3 sts.

M : elke 2e nld. 5 x 2 st., 11 x 1 st., elke 4e nld. 2 x 1 st.

L : elke 2e nld. 3 x 2 st., 16 x 1 st., elke 4e nld. 2 x 1 st.

XL : elke 2e nld. 5 x 2 st., 16 x 1 st., elke 4e nld. 2 x 1 st.

Voor het minderen van 2 st. op 1 st. uit de kant : 1 st. recht, 3 st. samen recht breien, de nld. verder breien en als er nog 4 st. op de linkernld. over zijn, dan 1 dubbele overhaling en 1 st. recht breien.

Voor het minderen van 1 st. op 1 st. uit de kant : 1 st. recht, 2 st. samen recht breien, de nld. verder breien en als er nog 3 st. op de linkernld. over zijn, dan 1 overhaling en 1 st. recht breien.

Na de laatste mindering 3 nld. breien over de overige 36-38-40-42 st. en ze dan afkanten **voor de hals**.

VOORPAND :

Breien als het rugpand tot aan de armsgaten.

Armsgaten en hals :

Op 33-34-34-35 cm (92-96-96-98 nld.) totale hoogte **voor de armsgaten** afkanten, dan minderen als voor het rugpand, **maar ondertussen, voor de hals** op 45-47-49-51 cm (126-132-138-144 nld.) totale hoogte de middelste 18-20-22-24 st. afkanten, elke kant apart verder breien en aan de halskant elke 2e nld. 1 x 3 st., 1 x 2 st., 1 x 1 st. en de overige 3 st. afkanten.

BIEZEN :

Bies nr. 1 :

Met Ozone 37-39-41-43 st. opzetten, 6 nld. boordsteek 1/1 breien en dan de st. laten wachten.

BORDERS :

Border n° 1 :

Using Col A CO 37-39-41-43 sts & work in 1/1 rib for 6 rows then leave on a spare needle.

Border n° 2 :

Using Col A CO 41-43-45-47 sts & work in 1/1 rib for 6 rows then leave on a spare needle.

Border n° 3 (2) :

Using Col A CO 117-125-135-145 sts & work in 1/1 rib for 5 rows.

Next row, work 39-43-48-53 sts, cast off the foll 39 sts then work to end & leave on a spare needle.

FINISHING :

Using back stitch graft as foll:

(see Grafting a Border in our hints & tips at bergeredefrance.com/advice).

– **border n° 1** to the edge of the back neck.

– **border n° 2** to the edge of the front neck.

– one **border n° 3** along each armhole leaving the strap section open.

Sew the side seams.

Secure & weave in all ends.

Bies nr. 2 :

Met Ozone 41-43-45-47 st. opzetten, 6 nld. boordsteek 1/1 breien en dan de st. laten wachten.

Bies nr. 3 (2) :

Met Ozone 117-125-135-145 st. opzetten en 5 nld. boordsteek 1/1 breien.

In de volgende nld. 39-43-48-53 st. breien, de volgende 39 st. afkanten, dan de nld. uitbreien en de st. laten wachten.

AFWERKING :

Met de stiksteek aannaaien :

– de **bies nr. 1** langs de hals van het rugpand.

– de **bies nr. 2** langs de hals van het voorpand.

– een **bies nr. 3** langs elk armsgat en hierbij de schouderbandjes vrij laten.

De zijnaden van de top aan elkaar naaien.